

СПЕЦИФИКА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ МУЗЫКАЛЬНОГО ОТДЕЛЕНИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО КОЛЛЕДЖА.

В статье рассматриваются особенности содержания профессионально ориентированного обучения английскому языку студентов музыкального отделения педагогического колледжа исходя из цели, принципов обучения и составляющих компонентов. Выявлены проблемы и трудности, с которыми сталкиваются преподаватели в реальной практике обучения иностранному языку. Автор предлагает тематику курса, рассматривает возможные типы заданий и формы проведения занятий.

Современный научно-технический прогресс, социальные изменения, происходящие во всех сферах жизни российского общества, вызвали огромный интерес к обучению иностранным языкам, необходимость овладения ими, и как результат, пересмотр и изменения задач, а также методов и приемов их преподавания.

В соответствии со стандартом дисциплины «Иностранный язык» для студентов музыкального отделения перед ними ставится задача овладения иностранным языком на уровне, необходимом для решения профессиональных вопросов, и это означает, что обучение должно носить коммуникативный и профессионально-ориентированный характер. Выпускник отделения должен обладать достаточными знаниями и умениями, чтобы участвовать в международных конференциях, налаживать межкультурные связи и деловые контакты с коллегами из других стран, изучать зарубежный опыт в сфере музыкального искусства, и, конечно, организовывать и осуществлять концертную деятельность.

Термин «Английский язык для специальных целей» (English for special / specific purposes – ESP) пришел к нам из англоязычного мира, где возник в 60-е годы XX века. Целый ряд экономических, политических, социальных и лингвистических предпосылок способствовал возникновению методики преподавания английского языка в специальных целях: глобализация и распространение английского языка, активная миграция населения и необходимость профессиональной переподготовки, возникновение новых специ-

альностей и профессий, позволяющих работать за границей, а также интерес лингвистической науки к новым грамматическим и лексическим явлениям. Круг профессий, использующий английский язык, увеличивается с каждым годом. Мы также должны упомянуть, что английский доминирует и во всемирной сети Интернет (55,5 % всех сайтов используют английский).

В нашей стране обычно главной целью обучения профессиональному иноязычному общению в колледжах, занимающихся подготовкой специалистов музыкального профиля, являлось формирование и развитие у студентов навыков и умений чтения литературы по специальности. Однако только обучение всем видам речевой деятельности является основой формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции студентов-музыкантов. В связи с глобальными изменениями, происшедшими в нашем обществе за последние десятилетия, в результате которых появились возможности для выезда музыкантов за границу (например, гастрольные туры, официальные и неофициальные встречи с зарубежными коллегами, приглашение на работу) следует уделить большее внимание формированию и развитию у студентов навыков и умений устной речи.

В профессионально-коммуникативной компетенции большинство ученых выделяют три основных элемента, а именно: языковой, предметный и прагматический.

Языковая компетенция музыканта – это знание единиц языка, правил их образования и употребления и умение свободно пользоваться ими в процессе общения для передачи информации.

Под предметной коммуникативной компетенцией музыканта мы понимаем наличие у данного специалиста профессиональных знаний в музыкальной области и умение использовать полученные знания в процессе коммуникации.

Прагматическая компетенция предполагает способность музыканта осуществлять коммуникацию в типичных ситуациях общения и строить высказывание в соответствии с коммуникативным намерением говорящего и возможностями собеседника, умение выбрать наиболее эффективный способ выражения мысли в зависимости от условий.

Как мы видим, требования, предъявляемые к современному специалисту музыкального профиля, чрезвычайно высоки. Между тем, количество часов, отведенных на предмет «Иностранный язык», весьма незначительно, а задачи, стоящие перед студентами в настоящее время, все больше усложняются и требуют овладения всеми видами речевой деятельности на основе профессиональной лексики, а также овладения навыками в сфере делового общения.

При создании программы для студентов по данному курсу, нужно, в первую очередь, учитывать сферу его использования, а также какое обще-

ние будет доминировать: устное или письменное. Программа по изучению английского языка для специальных целей основывается на потребностях студентов и охватывает тот диапазон лексики и грамматики, который необходим для деловой коммуникации. Отбор компонентов, составляющих содержание обучения музыкантов, позволяет оптимизировать процесс обучения профессионально-ориентированному иноязычному общению.

Программа преподавания английского языка на музыкальном отделении делится на два этапа: обучение языку в «общих» целях (English for general purposes) и обучение языку в специальных целях (English for special purposes).

Программа обучения английскому языку в «общих» целях включает:

- грамматические структуры общего употребления;
- речевые функции общего коммуникативного назначения, например: «Attracting attention», «Acquaintance», «Appointments», «Invitations», «Requests», «Greetings», «Agreement and disagreement», «Apologies», «Parting», «Making a telephone call» и т.д.;
- общежитейские темы: «Everyday life», «My college», «My working day», «Shopping»;
- общераспространённые ситуации, иллюстрирующие общение в бытовых обстоятельствах: «At the doctor», «Asking the way», «At a travel agency», «At the dinner», «Meeting guests».
- культурно-страноведческие темы: «The Russian Federation, Great Britain and The USA. Speak about their political and cultural lives and perspectives», «Can you survive in the English-speaking world?», «Cultural Differences of English-Speaking Countries», «Cultural events in English speaking countries», «Cultural Etiquette» и т.д.

Программа обучения английскому языку в специальных целях включает:

- изучение грамматических явлений в академической прозе, например: научная статья, реклама, автобиография, рецензия, а также в коммуникативных ситуациях деловой сферы: введение переговоров по организации гастролей, обсуждение условий контракта, ответы на вопросы журналистов, презентация;
- необходимые виды речевой деятельности, например: устное общение, написание научных статей, чтение специальной литературы;
- специальные области применения английского языка, например: «музыка», «исполнительство», «музыкальные инструменты», «оркестр, в котором я играю»;
- сферы личных интересов: «симфоническая музыка», «народная музыка», «джазовая музыка», «современные композиторы», «участие в конкурсах».

Первый этап позволяет овладеть нормами социальной коммуникации и поведения в условиях общения, не связанного непосредственно с профес-

сиональной деятельностью. Этот этап обеспечивает преимущество содержания иностранного языка в школе и колледже; активизирует ранее приобретенные языковые и речевые навыки и умения, а также дополняет знания о культуре (в том числе и музыкальной) изучаемого языка. Обучение на этом этапе проводится на материале неспециализированной тематики (культурно-страноведческой, лингвострановедческой и бытовой).

Второй этап направлен на создание профессионально-специализированного словарного запаса, позволяющего эффективно использовать иностранный язык как средство общения в профессиональной сфере и ориентироваться в текстах на английском языке по музыкальной тематике.

Одной из важнейших составляющих обучения профессиональному иноязычному общению является создание и использование качественных учебно-методических материалов.

В процессе обучения иностранному языку важную роль начинают играть инновационные технологии, а именно компьютерные программы и Интернет. В качестве источника на занятиях используется вебсайт «Euronews», а именно, разделы «Culture», «Le mag» и «Music». Особый интерес для обучения ESP представляет использование подкастов (цифровая запись радио- или телепрограммы) с интервью и дискуссиями, т.е. речью диалогического характера. Вебсайт «Euronews» содержит текстовую запись подкастов (tapescripts), что позволяет сравнить звучащий материал с текстом и уточнить детали.

Большую мотивирующую роль в обучении играет чередование разнообразных видов деятельности, одним из них является интеллектуально-развлекательная игра «Music Quiz». Квиз позволяет создать естественную речевую ситуацию: вовлечь студентов в диалог и коллективный поиск ответа. Он способствует расширению кругозора обучаемых, повышение уровня их общей культуры и информированности в сфере своей специальности. На занятиях используются квисы, основанные на профессиональных знаниях в музыкальной области: «Composers and their Music», «Romantic Period Composers and their Music», «Think, are you a Classical Music Expert?».

Спецификой курса является его ярко выраженный межпредметный характер: с одной стороны, иностранный язык как общеобразовательный предмет, с другой – специальные музыкальные предметы, являющиеся базовыми для данной профессии. Поэтому на занятиях часто используются музыкальные фрагменты с заданиями типа: «Describe the emotions evoked by this mu-

sis», «Compare two melodies», «Compare this piece of music performed by two different pianists» и т.д. Выполняя такие задания студенты-музыканты привлекают свои профессиональные знания, что в свою очередь способствует обучению иностранному языку именно в профессиональном контексте.

Резюмируя вышесказанное, можно сделать вывод, что обучение английскому языку в специальных целях является актуальной задачей, решение которой позволит повысить качество подготовки специалистов музыкального профиля, их конкурентоспособность и профессионально-коммуникативное взаимодействие с иностранными коллегами за счет приобретения и развития навыков, необходимых для профессиональной коммуникации.

Список литературы:

1. Назаренко А.Л. Проблемы оптимизации понимания и преподавания языка для специальных целей / А.Л. Назаренко. – М.: Изд. МГУ, 2000. – 127с.
2. Сальная Л.К. Обучение профессионально ориентированному иноязычному общению / Под ред. И.А. Цатуровой. – Таганрог, 2009.
3. Пассов Е.И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М., 1989.
4. Шукин А.Н. Обучение иностранным языкам: теория и практика. –М.: Филоматис, 2007. – 480 с.